

- GB -



#### Environment and recycling

Please help us to protect the environment by disposing of the packaging in accordance with the national regulations for waste processing.

#### Recycling of obsolete appliances

Appliances with this label must not be disposed off with the general waste. They must be collected separately and disposed off according to local regulations.

- I -



#### Tutela dell'ambiente e riciclaggio

Affinché il vostro apparecchio non subisca danni durante il trasporto, esso è stato imballato con cura. Per contribuire alla tutela del nostro ambiente, vi chiediamo di smaltire in modo appropriato il materiale utilizzato per l'imballaggio dell'apparecchio.

#### Smaltimento degli apparecchi usati

Gli apparecchi che recano il contrassegno riportato a fianco non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani, ma vanno raccolti e smaltiti separatamente. Lo smaltimento degli apparecchi usati va eseguito a regola d'arte, in conformità con le prescrizioni e leggi vigenti localmente in materia.

- NL -



#### Milieu en recycling

Wij verzoeken u ons bij de bescherming van het milieu behulpzaam te zijn. Verwijder de verpakking daarom overeenkomstig de voor de afvalverwerking geldende nationale voorschriften.

#### Recycling van oude toestellen

Toestellen met dit kenmerk horen niet thuis in de vuilnisbak en zijn apart in te zamelen en te recyclen. De recycling van oude toestellen moet steeds vakkundig en volgens de ter plaatse geldende voorschriften en wetgeving plaats vinden.

- F -



#### Environnement et recyclage

Nous vous demandons de nous aider à préserver l'environnement. Pour ce faire, merci de vous débarrasser de l'emballage conformément aux règles nationales relatives au traitement des déchets.

#### Collecte et recyclage des produits en fin de vie

Les appareils munis de ce symbole ne doivent pas être mis avec les ordures ménagères, mais doivent être collectés séparément et recyclés. La collecte et le recyclage des produits en fin de vie doivent être effectués selon les dispositions et les décrets locaux.

- D -



#### Entsorgung von Altgeräten in Deutschland

Geräte mit dieser Kennzeichnung gehören **nicht** in die Restmülltonne und sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen.

Die Hersteller sorgen im Rahmen der Produktverantwortung für eine umweltgerechte Behandlung und Verwertung der Altgeräte.

Im Rahmen des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes (ElektroG) und zum Schutz unserer Umwelt ist eine **kostenlose Rückgabe bei Ihrer kommunalen Sammelstelle** möglich.

- E -

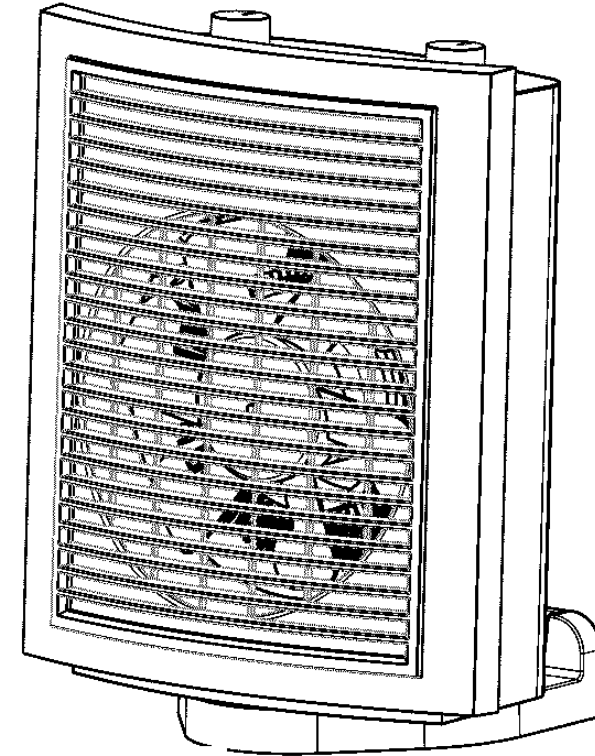


#### Medio ambiente y reciclaje

Ayúdenos a proteger el medio ambiente eliminando el embalaje con arreglo a la legislación nacional sobre tratamiento de residuos.

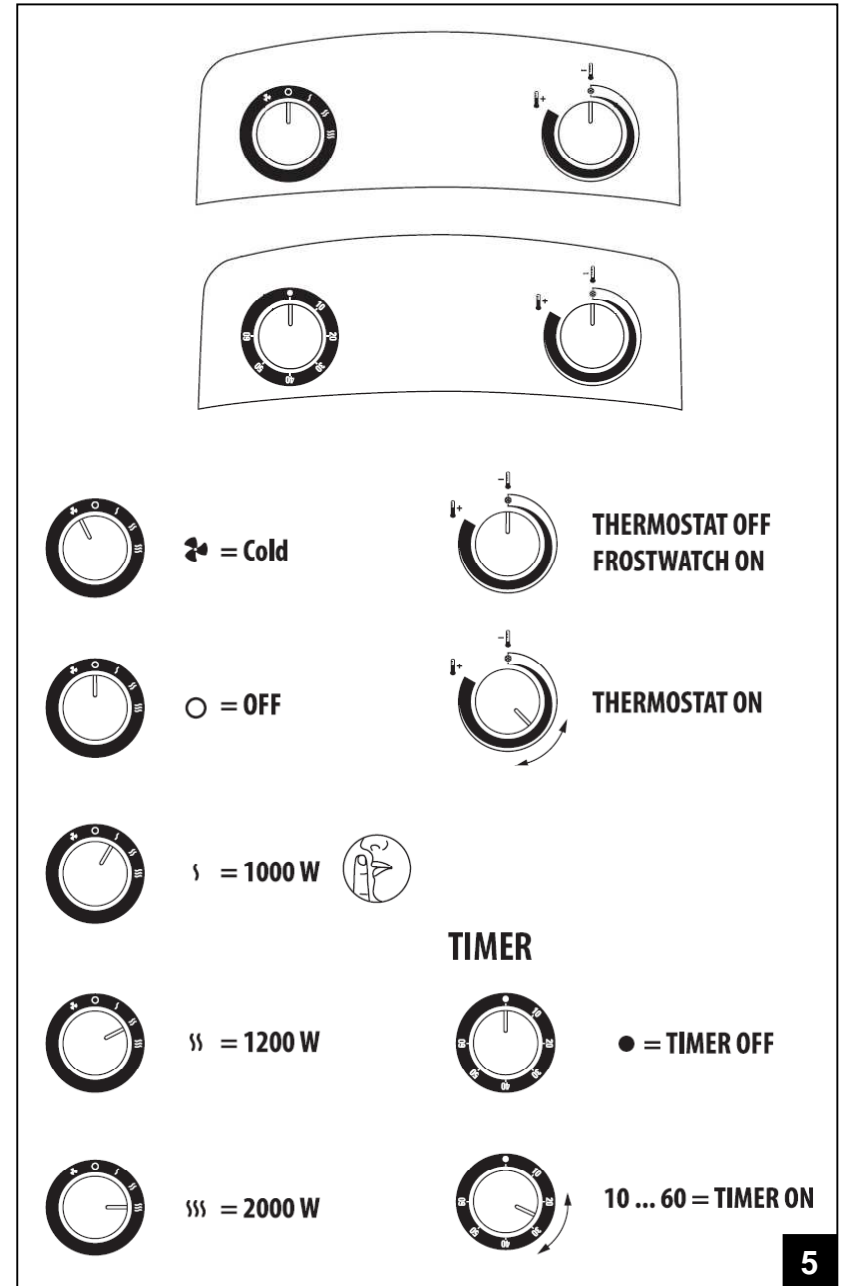
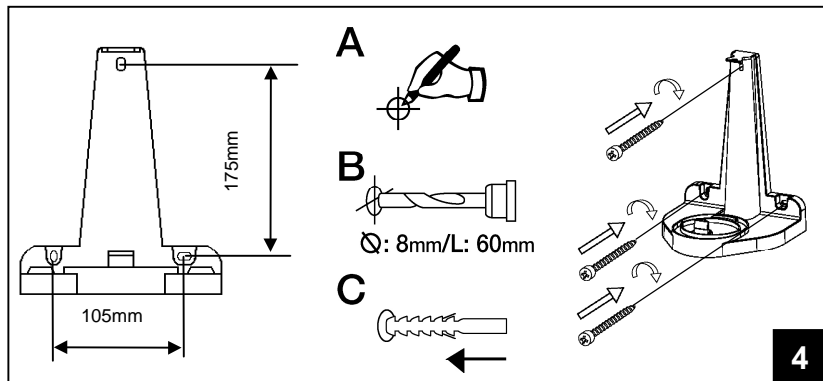
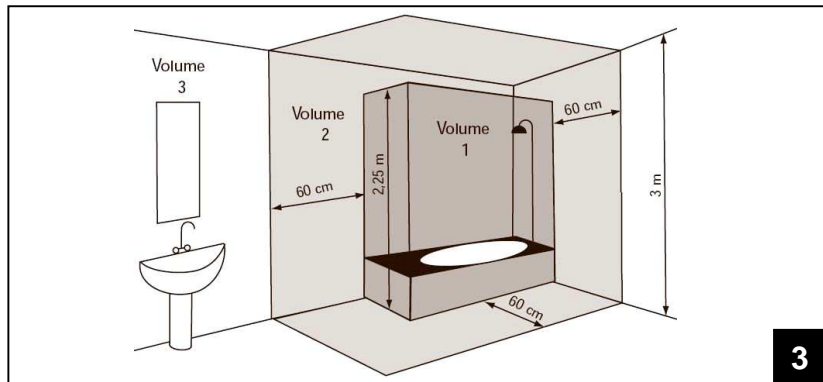
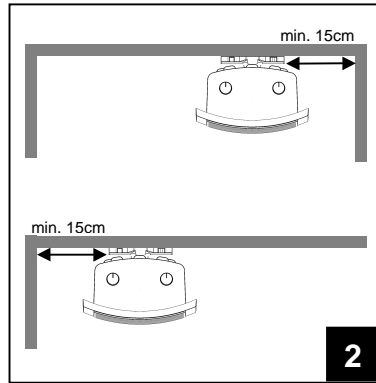
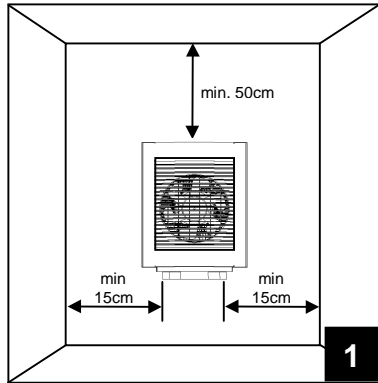
#### Eliminación de aparatos viejos

No tirar los aparatos que lleven esta identificación junto con la basura no clasificada. Se deben recoger y eliminar de forma especial. La eliminación de aparatos viejos se debe realizar de forma adecuada y competente, de acuerdo con las normas y leyes locales vigentes.



- Please retain these instructions in a safe place for future reference.
- Si prega di conservare con cura questo libretto di istruzioni per future consultazioni.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.
- Conserver cette notice pour toute consultation ultérieure.
- Es wird gebeten, diese Gebrauchsanleitung für ein zukünftiges Nachschlagen sorgfältig aufzubewahren.
- Conservar las instrucciones de uso.

Pikkolo\_GbFrDe/18052009/R0



## -- GB -- DIRECTIONS FOR USE

Before operating the heater, please read these instructions thoroughly to avoid damage and hazardous situations. Any use of this heater other than that stipulated in this instruction manual may cause fire, electric shock or injury, and voids all warranties.

Warranty does not apply to any defect, deterioration, loss, injury or damage caused by, or as a result of, the misuse or abuse of this heater. The rights dictated by State law are not prejudiced. None of the terms of this warranty are to be taken as excluding any conditions or warranties implied by State law, which cannot be excluded or modified.

Before any operation remove the packaging and check product integrity. In case of defects or damages do not try to repair it yourself but contact your dealer.

Do not let children play with the packaging and protect the environment by disposing of the packaging in accordance with the national regulations for waste processing.

### 1. Your product

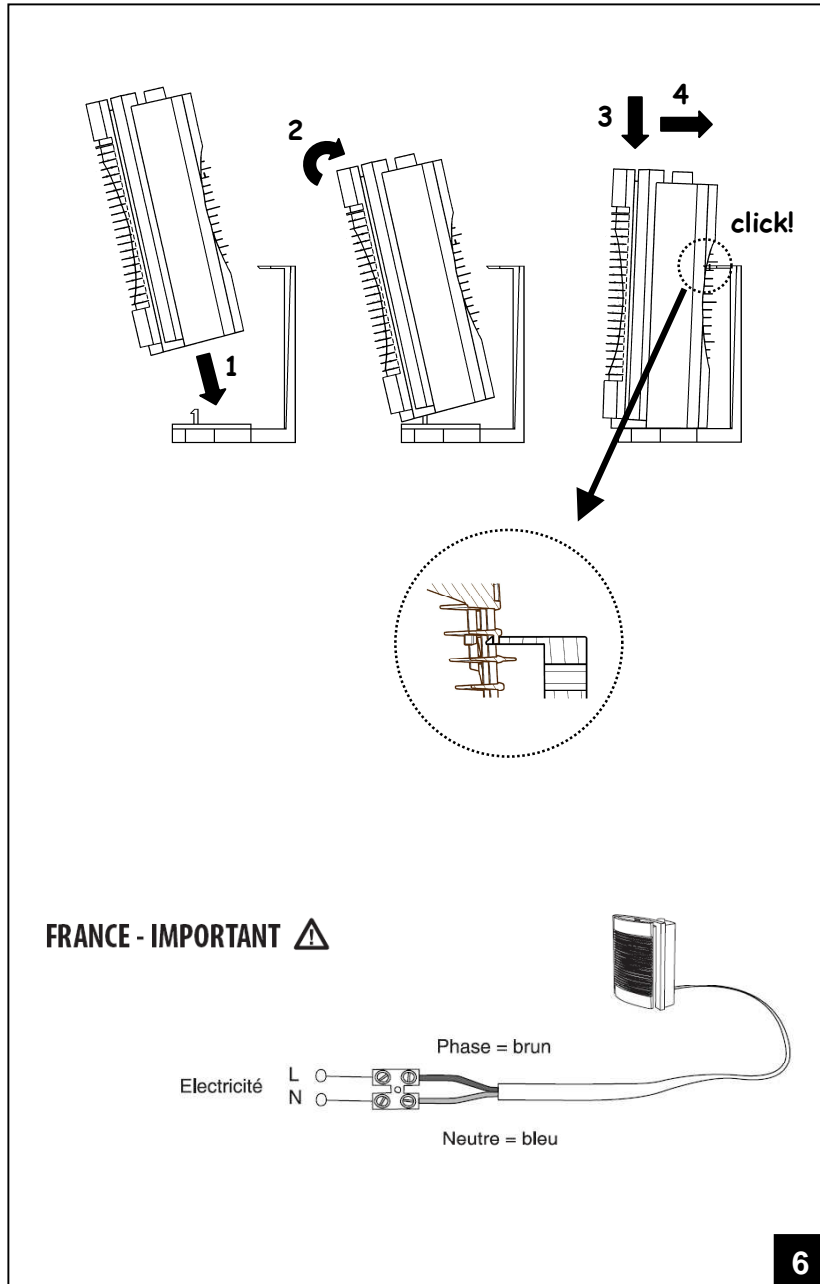
- The product is sold without accessories.
- Depending on the version, a bracket for wall mounting may be present on the back of the product. To fix it to the wall we suggest you use nylon rawplugs and cross head screws included.
- Contact your dealer immediately if the product is damaged or the bracket missing.

### 2. For your own safety

- This heater provides an additional source of heating, and must solely be used for this purpose.
- Make sure that your supply rating corresponds to what is specified on the rating plate, e.g. 230V AC, 50Hz.
- Don't leave your home while the appliance is in operation: always ensure that the switch or the timer is on the "O" position and the thermostat set to minimum "★".
- Switch off the product and unplug it if you are not going to use it for long periods;
- While in operation, place the heater in a safe position:
  - at least 1.0m away from inflammable objects or furniture;
  - if wall mounted, not fixed to synthetic or plastic surfaces;
  - leaving the air outlets free: 1m free space in front of the heater and 50cm free space behind it;
  - never placed immediately under a socket.
- Do not let animals or children touch or play with the appliance. Careful! The air outlet grille becomes very hot during operation (over 80°C/176°F).
- WARNING: in order to avoid overheating, never cover the heater.** Do not hang anything on the heater and do not cover it while it's working. This is clearly written on the product or shown by the symbol



- This product may not be used by people (children included) with reduced physical, sensorial or mental capacities, or with inadequate experience and knowledge, unless they are under the supervision of a person responsible for their safety or have been suitably instructed by the latter. Children must be supervised to ensure they do not play with the product.
- Do not use the heater in the presence of explosive gases, solvent or varnish vapors or, in any case, inflammable vapors/gases.
- If the cable is damaged and you have to change it, do not do the job yourself! Take the product to an authorized repair center as the repair must be carried out by a specialist, in order to avoid any risk of damage.
- Do not use this heater close to showers, baths, water basins or swimming pools.
- Do not clean the product while plugged in, and never immerse it in water.
- Do not wind the cable around the device when it is in operation, or pull it across sharp edges.
- The appliance must be positioned so that the plug is always accessible.



### 3. Safe positioning

- Only ever use the appliance in an upright position;
- When portable, always maintain a distance of at least 1m between the product and any inflammable object/surface.
- When the product is wall mounted, make sure that the minimum distances reported in pictures 1 and 2 are respected. Do not place the heater so that the air flow blows directly towards the wall.
- As the heater is a class 2 product, earth connection is not required.
- The heater has an IPX1 protection level against water and, if wall mounted may be installed in bathrooms. In any case you have to respect the national installation standard and safety requirements valid in your State.
- Never install/use this appliance in the Zones 0, 1 or 2 illustrated in picture 3:**
- On no account must any switch / button be accessible by people in the shower or in the bathtub.

### 4. Wall mounting

- After carefully reading section 3, proceed with installation following the sequence shown in picture 4.
- To hang on the product proceed as follows (see picture 6):
  - Lay the base of the product on the base of the wall bracket coupling the plastic ribs created to make the lodging easier;
  - Push a little bit the product downwards and move the upper side of the product near the bracket;
  - Check that the upper holed rib of the bracket fits the dedicated pivot created on the back grid of the heater. Moderately shake the heater after installation to be sure it is correctly fixed.
- To release the product from the bracket proceed as follows:
  - Use your hand to push downwards the upper rib of the bracket as much as necessary to release the product by pulling it on the top.
  - Once the product has been unlocked on the upper side just pull it upwards to release it from its base.
- IMPORTANT FOR FRANCE:**  
If the product is wall mounted, the electrical connection must be made according to the enclosed drawing, cutting the cable and using a connection block between the product cable and the electricity supply (see picture 6).
- In humid rooms, bathrooms or kitchens, this connection block must be installed at least 25 cm from the floor. The electrical connection must also include the use of a 2-pole switch with a contact opening distance of at least 3 mm.

### 5. Cable storage

- While the product is not in use, you can store the cable pushing it into the base of the product.
- Note that while the product is in operation, the cable must always be completely pulled out.**

### 6. Use of the heater

See picture 5

#### 6.1 Version with switch and thermostat

- The heater has 2 knobs controlling the switch and the thermostat.
- The switch knob has 5 positions, allowing to select the desired power setting.
- Starting from the “\*” position, turn the thermostat knob clockwise until you hear a “click”: the appliance starts working at the desired power setting.
- The thermostat maintains the desired room temperature switching on and off automatically the appliance. The more the knob is turned clockwise, the higher is the maintained temperature. Maximum thermostat setting corresponds at about 30°C; “\*” position corresponds to approximately 5°C.

- For correct use of the thermostat, see section “ USE OF THE THERMOSTAT”

#### 6.2 Model with thermostat and 60' timer

- The heater has 2 knobs.
- Turn the timer knob clockwise to select the working time you prefer from 5 to 60'. The heater starts working at full power (2000W) and thermostat setting doesn't influence the functioning;
- After the selected period the heater will automatically turn to mid power (1000W), thermostatically controlled according to the thermostat setting. For the use of the thermostat see section 6.3.
- When the heater is working under timer control at full power, the thermostat doesn't control the room temperature. In this condition, do not use the heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

#### 6.3 Use of the thermostat

- In a room where the temperature is too high (more than 30°C), it is normal that the thermostat will not switch on the heater.
- In a room where the temperature is too low (around 5°C or even less) it is also normal that the thermostat will keep the appliance working until the temperature gets higher.
- To select the right thermostat position we suggest you to
  - turn the thermostat in maximum position (clockwise);
  - leave the appliance working until the comfortable temperature is reached;
  - turn the knob anti clockwise until you hear a “click” and the appliance stops;
  - turn clockwise again the knob (just a little): in this position the thermostat will maintain the comfortable temperature you have selected.

### 7. Safety in the event of the product not functioning normally

- In the event of overheating, the safety system will automatically turn off the heating elements and the motor. If this happens:
  - switch off the fan heater using the main switch;
  - remove the cause of overheating (i.e. obstacles in front of the air inlet or air outlet grilles, unusual accumulations of dirt, etc);
  - let the heater cool down for 15/20 minutes;
  - switch on the fan heater and check it is functioning properly.

**i** If you notice irregular operation, damage to the heating element or to the structure of the appliance, disconnect the product from the mains power supply and contact your technical assistance center or dealer.

### 8. Maintenance

- This heater does not require any particular maintenance.
- We recommend you clean the air inlet and air outlet grilles at least twice a year with a vacuum cleaner, to remove dust from the motor and the heating elements.
- If the heater needs to be repaired, please contact an authorized center.
- If the cable is to be changed, please remember that a 2x1m<sup>2</sup> H05VV-F <HAR> cable must be used.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie die ganz Anleitung durch, bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen und richten Sie sich genau danach.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis gedacht, außer wenn ihnen Überwachung oder Beistand hinsichtlich der Benutzung dieses Gerätes gegeben wird durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist nur für eine Benutzung in Räumen bestimmt, und nicht für draußen oder für eine kommerzielle Verwendung.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entflammbaren Gasen oder Substanzen wie Lösungsmitteln, Lacken, Klebstoffen etc. in Betrieb. Einige der Innenteile können heiß werden und Funken sprühen.
- Platzieren Sie das Gerät nicht unmittelbar unter einer Steckdose.
- Halten Sie entflammbare Materialien mindestens 100 cm von dem Heizgerät entfernt. Lassen Sie zur Vermeidung von Verbrennungen keine bloße Haut mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
-  Bedecken Sie das Gerät mit nichts, wie es auf dem Symbol angezeigt wird. Dies kann zu Überhitzung, Feuer oder Elektroschocks führen. Vergewissern Sie sich, dass die Be- und Entlüftungsgitter nicht versperrt sind.
- Benutzen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht, wenn sie beschädigt sind oder Anzeichen von Beschädigung aufweisen, beziehungsweise nicht richtig funktionieren. Reparaturen müssen durch Reparaturwerkstätten vorgenommen werden, die vom Hersteller zugelassen sind.
- Das Netzkabel kann im Inneren der Einheit abgelegt werden, indem es in die Einheit eingeschoben wird. Dies sollte nur dann erfolgen, wenn die Einheit nicht in Betrieb ist.
- Das Luftaustrittsgitter kann während des Betriebs sehr heiß werden – berühren Sie es bitte nicht mit bloßen Händen.
- Berühren Sie die Einheit nie mit feuchten Händen.
- Die elektrische Installation, die angeschlossen werden muss, muss mit den Ansprüchen der lokalen Bestimmungen konform sein.
- In Zone 3 sind Dekontaktoren nur gestattet, wenn sie durch eine Fehlerstrom-Schutzvorrichtung mit einem Fehlerstrom/ Om, der nicht 30mA überschreitet, geschützt sind.

- Diese Einheit hat ein IPx1 Schutzlevel und ist geeignet für eine Verwendung im Badezimmer falls an die Wand montiert außer in Zonen 1 & 2.
- Vergewissern Sie sich, dass die Einheit nicht von der Dusche oder der Badewanne aus zugänglich ist.

## GEBRAUCHSANLEITUNG

Diese Anwendung eignet sich für eine freistehende Verwendung oder für eine Wandmontage. Gewährleisten Sie bitte einen Abstand von 50 cm hinter der Einheit und 1 m vor der Einheit bei einem freistehenden Einsatz und nicht in der Nähe von Wasser plazieren.

## INSTRUKTIONEN FÜR WANDMONTAGE

Bitte sehen sie auf Seite 2 nach für Details zur Wandmontage.

Schrauben für die Montage liegen der Einheit bei.

Vergewissern Sie sich immer, dass der Mindestabstand befolgt wird, wie es auf Seite 2 gezeigt wird.

- Befestigen Sie die Halterung an die Wand, wie auf Seite 4 angegeben.
- Stellen Sie die Basis der Einheit in die Basis der Halterung im erwünschten Winkel
- Klammern Sie den oberen Arm der Halterung auf die Rückseite der Einheit im entsprechenden Winkel
- Wiederholen Sie in entgegengesetzter Reihenfolge, um die Einheit von der Halterung zu entfernen.

## WICHTIG FÜR FRANKREICH

Siehe Seite 4 für Einzelheiten

## REINIGUNG


Wir empfehlen Ihnen, den Apparat zweimal pro Jahr mit einem Staubsauger zu reinigen.

- Ziehen Sie den Stecker des Gerätes heraus.
- Lassen Sie es 20 Min. abkühlen.
- Benutzen Sie einen Staubsauger, um Staub und Schmutz aus den beiden Gittern zu saugen.

## WARTUNG

Im Falle von Überhitzung stellt das Sicherheitssystem die Heizelemente und den Motor automatisch aus. In diesem Fall entfernen Sie bitte alle Hindernisse aus dem Luftaustrittsgitter und reinigen Sie die Einheit, so wie es in den Reinigungsanweisungen angegeben wird.

## CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire toutes les consignes et utilisez-le comme indiqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant peu d'expérience, à moins d'avoir été aidées ou instruites concernant l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil est conçu pour être utilisé en intérieur uniquement, et non pour un usage en extérieur ou un usage commercial.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de gaz facilement inflammables ou des matières telles que les solvants, laques, colles, etc. Certaines pièces internes peuvent devenir chaudes et produire des étincelles.
- Ne placez pas l'appareil directement en dessous d'une prise murale.
- Tenez toutes les matières inflammables éloignées à au moins un mètre (100 cm) du radiateur. Afin d'éviter des brûlures, ne laissez pas la peau nue entrer en contact avec les parties chaudes.
-  Ne couvrez pas l'appareil avec quoi que ce soit, comme indiqué par le symbole. Ceci peut entraîner une surchauffe, un feu ou une électrocution. Assurez-vous que le conduit d'entrée d'air et les conduits de sortie d'air ne sont pas obstrués.
- N'utilisez pas cet appareil ou son câble d'alimentation s'il est endommagé ou montre des signes de dommages, s'il est tombé, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Les réparations doivent être effectuées par les centres de service-après vente agréés par le fabricant.
- Le cordon d'alimentation peut être rangé à l'intérieur de l'appareil en le ré-insérant dans l'appareil. Ceci ne peut être fait que lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- La grille d'évacuation de l'air peut devenir très chaude pendant le fonctionnement de l'appareil - veuillez ne pas la toucher à mains nues.
- Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées.
- L'installation électrique qui sera branchée doit être conforme aux exigences réglementaires locales.
- En zone 3, les prises de courant sont autorisées uniquement si elles sont dotées d'un dispositif à courant différentiel résiduel fonctionnant au courant résiduel/Om ne dépassant pas 30mA.

14. L'appareil est doté du niveau de protection IPx1 et il est adapté pour une utilisation dans la salle de bains en cas d'installation murale hormis les Zones 1 & 2.

15. Assurez-vous que l'appareil ne se trouve pas à proximité de la douche ou de la baignoire.

## CONSIGNES D'UTILISATION

Cet appareil peut être utilisé posé ou monté au mur. Pour une utilisation posée veuillez laisser un espace de 50 cm derrière l'appareil et de 1 m devant l'appareil. Et ne pas placer à proximité de l'eau.

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE AU MUR

Pour les instructions de montage au mur, veuillez vous reporter en page 2

Les vis de montage sont incluses avec l'appareil.

Assurez-vous que les distances minimales sont toujours respectées comme démontré en page 2

- Fixez le support au mur comme indiqué en page 4
- Positionnez la base de l'appareil dans la base du support sur l'angle désiré
- Enclenchez le bras supérieur du support sur l'arrière de l'appareil sur l'angle de positionnement désiré
- Répétez dans l'ordre inverse pour enlever l'appareil de son support.

## IMPORTANT POUR LA FRANCE

Voir page 4 pour les détails

## NETTOYAGE

Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil deux fois par an avec un aspirateur.

- Débranchez l'appareil.
- Laissez le refroidir pendant 20 minutes
- Utilisez un aspirateur pour aspirer la poussière et la saleté présente sur les deux grilles

## ENTRETIEN

En cas de surchauffe, le système de sécurité arrêtera automatiquement les éléments de chauffe et le moteur. Si cela se produit veuillez enlever tous les éléments faisant obstacle sur la grille d'évacuation de l'air et nettoyer l'appareil comme indiqué dans les instructions de nettoyage.